



## Asamblea General

Distr.  
LIMITADA

A/C.3/49/L.13  
3 de noviembre de 1994  
ESPAÑOL  
ORIGINAL: INGLÉS

---

Cuadragésimo noveno período de sesiones  
TERCERA COMISIÓN  
Tema 98 del programa

### FISCALIZACIÓN INTERNACIONAL DE DROGAS

Bahamas, Cuba, Estados Unidos de América, México  
y Venezuela: proyecto de resolución

Lucha internacional contra el uso indebido y la producción  
y el tráfico ilícitos de drogas

La Asamblea General,

Recordando sus resoluciones 47/97, de 16 de diciembre de 1992, 48/12, de 28 de octubre de 1993, y 48/112, de 20 de diciembre de 1993,

Profundamente alarmada por la magnitud de la creciente tendencia al uso indebido de drogas, la producción y el tráfico ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas que ponen en peligro la salud y el bienestar de millones de personas, en particular de los jóvenes, en todos los países del mundo,

Profundamente preocupada porque la demanda, la producción y el tráfico ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas siguen poniendo en grave peligro los sistemas socioeconómicos y políticos y la estabilidad, la seguridad nacional y la soberanía de un número de Estados cada vez mayor,

Profundamente alarmada por la violencia y el poder económico crecientes de las organizaciones criminales y los grupos terroristas que participan en la producción, el tráfico y la distribución de drogas, armas, sustancias precursoras y productos químicos esenciales, que en ocasiones les permiten eludir la acción de la justicia, corrompiendo a las instituciones y poniendo en peligro la estabilidad de muchas sociedades en el mundo,

Plenamente consciente de que los Estados, los organismos competentes del sistema de las Naciones Unidas y los bancos multilaterales de desarrollo deben asignar mayor prioridad a hacer frente a este flagelo, que socava el desarrollo, la estabilidad económica y política y las instituciones democráticas, y la lucha contra el cual acarrea gastos económicos crecientes para los gobiernos y causa la pérdida irreparable de vidas humanas,

Reafirmando que los convenios vigentes sobre fiscalización de drogas, la Declaración<sup>1</sup> y el Plan Amplio y Multidisciplinario de actividades futuras en materia de fiscalización del uso indebido de drogas<sup>2</sup>, la Declaración Política y el Programa Mundial de Acción<sup>3</sup>, la Declaración aprobada por la Conferencia Ministerial Mundial en la Cumbre para reducir la demanda de drogas y luchar contra la amenaza de la cocaína<sup>4</sup> y el Plan de Acción para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre fiscalización del uso indebido de drogas constituyen un marco general para la cooperación internacional en la fiscalización de drogas, y subrayando la necesidad de que se tomen enérgicas medidas para aplicarlos,

Reconociendo los esfuerzos de los países que producen estupefacientes para usos científicos, medicinales y terapéuticos por impedir que esas sustancias se desvíen a los mercados ilícitos y por mantener la producción a un nivel acorde con la demanda lícita,

Reconociendo que, en ciertas circunstancias, hay una relación entre la pobreza y el aumento de la producción y el tráfico ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas y que la promoción del desarrollo económico de los países afectados por el comercio ilícito de drogas requiere la adopción de medidas adecuadas, en particular el estrechamiento de la cooperación internacional en apoyo de actividades de desarrollo substitutivas en las zonas afectadas de esos países,

Destacando que es necesario analizar las rutas de tránsito utilizadas por los narcotraficantes, que cambian constantemente y se amplían para abarcar un número cada vez mayor de países y regiones en todas las partes del mundo,

Subrayando el papel de la Comisión de Estupefacientes como principal órgano normativo de las Naciones Unidas con respecto a las cuestiones de fiscalización de drogas,

Reafirmando la importancia de la función del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas como eje principal de la acción concertada para la fiscalización del uso indebido de drogas y encomiando la manera en que ha dado cumplimiento a las funciones que se le han encomendado,

Reconociendo que la magnitud de la amenaza de las drogas requiere la formulación de nuevas estrategias, enfoques y objetivos y una mayor cooperación internacional para hacer frente de forma más eficaz a las operaciones internacionales de quienes participan en el tráfico ilícito de drogas, armas, sustancias precursoras y productos químicos esenciales,

---

<sup>1</sup> Véase Informe de la Conferencia Internacional sobre el Uso Indebido y el Tráfico Ilícito de Drogas, Viena, 17 a 26 de junio de 1987 (publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.87.I.18), cap. I, secc. A.

<sup>2</sup> Ibíd., secc. B.

<sup>3</sup> Resolución S-17/2, anexo.

<sup>4</sup> A/45/262, anexo.

## I

Respeto de los principios establecidos en la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional en la lucha contra el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas

1. Reafirma que la lucha contra el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas no debe justificar en modo alguno la violación de los principios consagrados en la Carta de las Naciones Unidas y el derecho internacional, en particular el respeto de la soberanía y la integridad territorial de los Estados y el no uso de la fuerza o la amenaza de la fuerza en las relaciones internacionales;

2. Exhorta a todos los Estados a que intensifiquen sus esfuerzos para promover una cooperación eficaz en la lucha contra el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas, con objeto de contribuir a crear un clima favorable para lograr ese fin, sobre la base de los principios de la igualdad de derechos y del respeto mutuo;

## II

Lucha internacional contra el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas

1. Renueva su compromiso de estrechar aún más la cooperación internacional y redoblar sustancialmente los esfuerzos contra la producción, la venta, la demanda, el tráfico y la distribución ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, sobre la base del principio de la responsabilidad compartida y teniendo en cuenta la experiencia adquirida;

2. Insta a todos los Estados a que ratifiquen la Convención Única de 1961 sobre Estupefacientes<sup>5</sup>, tal como fue enmendada por el Protocolo de 1972<sup>6</sup>, el Convenio sobre Sustancias Sicotrópicas de 1971<sup>7</sup> y la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988<sup>8</sup>, o a que se adhieran a ellos, y a que apliquen todas sus disposiciones;

3. Exhorta a todos los Estados a promulgar leyes y reglamentos nacionales adecuados, a fortalecer los sistemas judiciales nacionales y a llevar a cabo actividades eficaces de fiscalización de drogas en cooperación con otros Estados en cumplimiento de dichos instrumentos internacionales;

4. Pide al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas que continúe prestando asistencia jurídica a los Estados Miembros que la soliciten para ayudarlo a adaptar sus leyes, políticas e infraestructuras nacionales a fin de aplicar las convenciones internacionales de

---

<sup>5</sup> Naciones Unidas, Recueil des Traités, vol. 520, No. 7515.

<sup>6</sup> Ibíd., vol. 976, No. 14152.

<sup>7</sup> Ibíd., vol. 1019, No. 15956.

<sup>8</sup> Publicación de las Naciones Unidas, número de venta: S.91.XI.6.

fiscalización de drogas, así como para capacitar al personal encargado de hacer cumplir las nuevas leyes;

5. Apoya la especial atención prestada a las estrategias regionales, subregionales y nacionales para la fiscalización del uso indebido de drogas, en particular el enfoque basado en un plan básico, e insta a que el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas siga complementándolas con estrategias interregionales eficaces;

6. Alienta a todos los países a que adopten medidas para evitar el comercio ilícito de armamentos por medio del cual se proporcionan armas a los narcotraficantes;

7. Reconoce la existencia de vínculos entre la producción, la demanda y el tráfico ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas y las condiciones económicas y sociales de los países afectados y las diferencias y la diversidad de los problemas en cada país;

8. Exhorta a la comunidad internacional a que aporte una mayor cooperación económica y técnica a los gobiernos que lo soliciten para apoyar programas de desarrollo sustitutivos que estén cabalmente en consonancia con las tradiciones culturales de los pueblos;

9. Toma nota del enérgico apoyo expresado por los miembros de la Comisión de Estupefacientes a las medidas tomadas por el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas para entablar un diálogo con los bancos multilaterales de desarrollo a fin de que éstos tengan en cuenta la lucha contra las drogas en la concesión de préstamos y en las actividades de programación en los países interesados y afectados, y pide al Director Ejecutivo del Programa que informe a la Comisión de Estupefacientes sobre los nuevos progresos que se hagan en esta esfera;

10. Hace hincapié en la necesidad de adoptar medidas eficaces para evitar que se desvíen las sustancias precursoras y los productos químicos esenciales, los materiales y el equipo que suelen utilizarse en la producción ilícita de estupefacientes y sustancias sicotrópicas;

11. Insta al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas a que siga prestando asistencia a los Estados Miembros que la soliciten para establecer o fortalecer laboratorios nacionales de detección de drogas;

12. Alienta al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas a que continúe sus investigaciones de laboratorio para hallar métodos ecológicamente inocuos para erradicar cultivos ilícitos que se utilizan para obtener estupefacientes, en apoyo de las estrategias nacionales de fiscalización de drogas y, en este contexto, a que promueva la adopción de normas internacionales de calidad para tales métodos, y pide al Programa que informe a la Comisión de Estupefacientes en su 38º período de sesiones sobre los progresos alcanzados;

13. Exhorta a los Estados a que redoblen sus esfuerzos por erradicar los cultivos ilícitos que se utilizan para obtener estupefacientes y a que se valgan

/...

en la mayor medida posible de las actividades actuales y futuras del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas encaminadas a hallar métodos de erradicación ecológicamente inocuos;

14. Encomia a la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes por su valiosa labor de vigilancia de la producción y distribución de estupefacientes y sustancias sicotrópicas, con objeto de limitar su uso a fines médicos y científicos, y la insta a que redoble sus esfuerzos por dar cumplimiento al mandato que le confiere el artículo 12 de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas en lo que respecta a la fiscalización de los movimientos de las sustancias precursoras y de los productos químicos esenciales;

15. Recomienda a la Comisión de Estupefacientes que en su 38º período de sesiones examine, en relación con un tema existente de su programa, los informes de Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas titulados "Las consecuencias sociales y económicas del uso indebido de las drogas y de su fiscalización" y "Las drogas y el desarrollo", presentados al Comité Preparatorio de la Cumbre Mundial sobre Desarrollo Social;

16. Celebra la decisión adoptada por la Comisión de Estupefacientes en su 37º período de sesiones de pedir al Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas que, en cooperación con la Junta Internacional de Fiscalización de Estupefacientes y con el apoyo de un grupo consultivo intergubernamental especial, prepare una evaluación de las cuestiones a que se refieren el párrafo 9 y los incisos a), b), c), e), i) y j) del párrafo 10 de la resolución 48/12 de la Asamblea General, así como la cuestión de otros posibles mecanismos de financiación de las actividades de las Naciones Unidas en materia de fiscalización de drogas;<sup>9</sup>

17. Celebra también la decisión de la Comisión de Estupefacientes de examinar en su 38º período de sesiones las cuestiones a que se refieren los incisos d), f), g) y h) del párrafo 10 de la resolución 48/12<sup>9</sup>;

18. Toma nota con satisfacción de la decisión de la Comisión de Estupefacientes de incluir en el programa de su 38º período de sesiones un tema relativo a la reducción de la demanda ilícita, de conformidad con el inciso a) del párrafo 10 de la resolución 48/12;

19. Invita al Consejo Económico y Social a que, al examinar la cuestión de la cooperación internacional contra la producción, la venta, la demanda, el tráfico y la distribución ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas en su serie de sesiones de alto nivel de 1995, preste especial atención al informe de la Comisión de Estupefacientes sobre su 38º período de sesiones y, en particular, a los resultados de las deliberaciones sobre la aplicación de los párrafos 9 y 10 de la resolución 48/12;

20. Pide al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas que en su informe sobre el tráfico ilícito de drogas analice las tendencias mundiales del tráfico y del tránsito ilícitos de

---

<sup>9</sup> Documentos Oficiales del Consejo Económico y Social, 1994, Suplemento No. 10, (E/1994/30), cap. XI, resolución 3(XXXVII).

estupefacientes y sustancias sicotrópicas, con inclusión de los métodos y rutas utilizados, y que recomiende medios de aumentar la capacidad de los Estados situados a lo largo de esas rutas para ocuparse de todos los aspectos del problema de las drogas;

### III

#### Programa Mundial de Acción

1. Reafirma la importancia del Programa Mundial de Acción como marco general de la lucha nacional, regional e internacional contra la producción, la demanda y el tráfico ilícitos de estupefacientes y sustancias sicotrópicas;

2. Insta a los Estados a que apliquen los mandatos y las recomendaciones del Programa Mundial de Acción, con miras a que éste se traduzca en medidas prácticas de lucha contra el uso indebido de drogas en los planos nacional, regional e internacional;

3. Insta también a los órganos competentes de las Naciones Unidas, a los organismos especializados, a las instituciones financieras internacionales y a otras organizaciones intergubernamentales y no gubernamentales competentes a que aporten su cooperación y asistencia a los Estados en la promoción y aplicación del Programa Mundial de Acción;

4. Acoge con beneplácito los esfuerzos hechos por la Comisión de Estupefacientes y el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas con objeto de facilitar la preparación de informes por los gobiernos sobre la aplicación del Programa Mundial de Acción, y los alienta a que prosigan esos esfuerzos a fin de aumentar el número de gobiernos que presentan tales informes;

5. Toma nota de los esfuerzos que están haciendo el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas y otros órganos de las Naciones Unidas para obtener datos fiables sobre el uso indebido y el tráfico ilícito de drogas, incluido el establecimiento del Sistema internacional de evaluación del uso indebido de drogas, e insta a los Estados Miembros a que presenten oportunamente un mayor número de informes;

6. Invita al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas a que considere la posibilidad de establecer un mecanismo que preste asistencia a los Estados Miembros que la soliciten para establecer mecanismos nacionales de reunión de datos y obtener contribuciones voluntarias con ese fin;

### IV

#### Aplicación del Plan de Acción para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre fiscalización del uso indebido de drogas: actividades de los organismos del sistema de las Naciones Unidas

1. Apoya el Plan de Acción para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre fiscalización del uso indebido de drogas como mecanismo esencial para coordinar e intensificar las actividades del sistema de las Naciones Unidas sobre fiscalización del uso indebido de drogas y pide que se lo actualice y

revise cada dos años con miras a proseguir los esfuerzos por mejorar su presentación y su utilidad como herramienta estratégica de las Naciones Unidas en la lucha contra el problema de las drogas;

2. Reafirma la función del Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas de coordinar y dirigir eficazmente todas las actividades de las Naciones Unidas en materia de fiscalización de drogas con objeto de asegurar la coherencia de las actividades dentro del Programa, así como la coordinación, la complementariedad y la no duplicación de esas actividades en todo el sistema de las Naciones Unidas;

3. Hace suyas las conclusiones convenidas aprobadas por el Consejo Económico y Social, en su serie de sesiones de coordinación de 1994, relativas a la coordinación por el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas de las políticas y actividades relacionadas con la fiscalización de drogas del sistema de las Naciones Unidas, incluidas las instituciones financieras internacionales;

4. Exhorta a los órganos rectores de los organismos del sistema de las Naciones Unidas que participan en el Plan de Acción para todo el sistema de las Naciones Unidas sobre fiscalización del uso indebido de drogas a que contribuyan a lograr la adopción de medidas complementarias eficaces incluyendo la cuestión de la fiscalización de drogas en sus programas con miras a evaluar las actividades emprendidas de conformidad con el Plan de Acción y a examinar la manera en que se aborda el problema de las drogas en los programas pertinentes;

5. Invita a los Estados Miembros a que informen al Consejo Económico y Social, en su serie de sesiones de alto nivel de 1995, sobre las medidas nacionales concretas destinadas a luchar contra el problema de las drogas con la participación del sistema de las Naciones Unidas y los bancos multilaterales de desarrollo;

V

Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización  
Internacional de Drogas

1. Acoge con beneplácito los esfuerzos del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas por cumplir sus mandatos en el marco de los tratados internacionales de fiscalización de drogas, el Plan Amplio y Multidisciplinario de actividades futuras en materia de fiscalización del uso indebido de drogas, el Programa Mundial de Acción y los documentos de consenso pertinentes;

2. Insta a todos los gobiernos a que presten el apoyo financiero y político más amplio posible al Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas, en particular aumentando las contribuciones voluntarias a ese Programa, con miras a expandir y reforzar sus actividades operacionales y de cooperación técnica;

3. Acoge con beneplácito la labor de la Comisión de Estupefacientes, en la continuación de su 36º período de sesiones, relativa al presupuesto por

/...

programas del Fondo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas, de conformidad con el mandato contenido en el párrafo 2 de la sección XVI de la resolución 46/185 C de la Asamblea General, de 20 de diciembre de 1991;

4. Toma nota con reconocimiento de los esfuerzos realizados por el Director Ejecutivo del Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas por conformarse al formato y la metodología aprobados del presupuesto por programas del Fondo, de conformidad con las resoluciones pertinentes de la Comisión de Estupefacientes y de la Asamblea General, así como con las recomendaciones de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, y alienta al Director Ejecutivo a que persevere en sus esfuerzos por mejorar la presentación y la transparencia del presupuesto;

5. Subraya la importancia de las reuniones de los jefes de los organismos nacionales encargados de combatir el tráfico ilícito de drogas y los alienta a que examinen los medios de mejorar su funcionamiento y de reforzar sus efectos, con objeto de estrechar la cooperación en la lucha contra las drogas en el plano regional;

## VI

1. Toma nota de los informes presentados por el Secretario General en relación con el tema titulado "Fiscalización internacional de drogas"<sup>10</sup>;

2. Pide al Secretario General:

a) Que incluya, en su discurso al Consejo Económico y Social en la serie de sesiones de alto nivel de su período de sesiones de 1995 y en relación con la cuestión "Una respuesta mundial a un problema mundial", una evaluación de los progresos hechos por los Estados Miembros, el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas y el sistema de las Naciones Unidas hacia la consecución de los objetivos del Decenio de las Naciones Unidas contra el Uso Indebido de Drogas, 1991-2000;

b) Que presente a la Asamblea General, en su quincuagésimo primer período de sesiones, un informe sobre la aplicación de la Convención de las Naciones Unidas contra el Tráfico Ilícito de Estupefacientes y Sustancias Sicotrópicas de 1988, incluyendo recomendaciones y estrategias para su aplicación ulterior;

c) Que proporcione, en su informe anual sobre la aplicación del Programa Mundial de Acción, información sobre los principales obstáculos con los que tropiezan los Estados Miembros al aplicar el Programa y al presentar informes, y que formule recomendaciones al respecto.

-----

---

<sup>10</sup> A/49/139, A/49/317, A/49/345 y A/49/369.